



# Personal Touch



Information 1

## Vollständige Bewerbungsunterlagen Complete Application Form

Der Bewerbungsbogen ist mit folgenden Bewerbungsunterlagen einzureichen:  
The application form has to be completed with the following documents:

**Alle Unterlagen bitte nur mit schwarzer Tinte/Farbe ausfüllen! Sie sind sonst schlecht lesbar nach dem Scannen.**

◆ **Lebenslauf/ curriculum vitae**

ausführlicher handschriftlicher Lebenslauf in Form eines Briefes an die Gastfamilie in der jeweiligen Landessprache. (Anlage 1)

Comprehensive hand-written curriculum vitae to the host family. (enclosure 1)

◆ **mindestens 2 Referenzen/ Zeugnisse** (Anlage 2)

1 Charakter - Referenz

1 Referenz über Kinderbetreuung  
Zeugnisse

At least two references/ certificates (enclosure 2)

1 Character reference

1 Child care reference  
Certificates

◆ **Nachweis über die Grundkenntnisse der Sprache des Gastlandes**

Schulzeugnisse oder Zertifikate von anerkannten Instituten, die den Erwerb der Grundkenntnisse der jeweiligen Sprache bestätigen.

(Übersetzung nur der jeweiligen Sprachkenntnisse sind notwendig. NICHT das gesamte Zeugnis.)

Proved knowledge of the basic language of the host country.

Certificates from school or acknowledged institutes, which confirm the acquired basic knowledge of the language. (translation is necessary)

◆ **Fotos**

1 Paßfoto

mindestens 2- 3 Privatfotos, besser Fotoserie oder Collage (Anlage 3)

photographs

1 passport photo

at least 2 -3 private photographs, better still: a series of photos or a collage (enclosure 3)

◆ **Ärztliches Attest** (Anlage 4)

medical certificate (enclosure 4)

◆ **Kopie des Internationalen Pkw – Führerscheins (EU Führerschein bei Angehörigen von EU Ländern)**

photocopy of your international driving licence

◆ **Zertifikate und Bestätigungen**

Bitte legen Sie alles bei, was Sie auch an privaten Kursen für sich selbst gemacht haben wie Tanzkurs, musische Kurse, kreative Kurse, sportliche Kurse, einfach alles, was man im Zusammenhang mit Kindern verwenden könnte.

Sie müssen die Zertifikate nicht übersetzen. Es genügt eine Überschrift zu finden und in der Landessprache zu übersetzen, damit man weiß um was es sich handelt, z. B. „Certificate of Riding“ oder „Painting course“.

Wenn Sie den Bewerbungsbogen ausgefüllt und die Dokumente zusammengestellt haben, schicken Sie die vollständigen Bewerbungsunterlagen an perfect4family/personal touch.

Please send your completed application form together with all your documents to perfect4family/personal touch.



# Personal Touch



## Information 2

### Noch einige Tips, bevor Sie die Bewerbung absenden: A few more tips before you post the application form:

- ◆ Sehen Sie Ihre Unterlagen noch einmal nach Fehlern durch und vergewissern Sie sich, daß Sie sich klar ausgedrückt haben.

Double-check for mistakes to make sure everything is clear and makes sense.

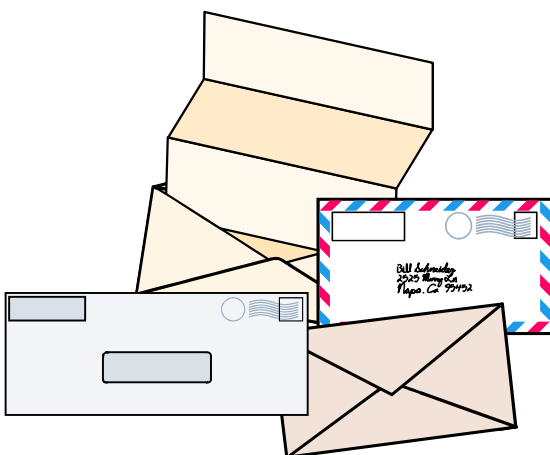
- ◆ Machen Sie Kopien von jedem Dokument und dem „Liebe Familie,- Brief, damit Sie später bei Fragen noch wissen, was Sie geschrieben haben.

Take a photocopy of every document you send. If you are asked to be interviewed it will be useful to look back at what you have written.

- ◆ Schicken Sie ein kurzes Anschreiben mit.  
Enclose a short covering letter which refers to the application.

- ◆ Benutzen Sie einen ausreichend großen Briefumschlag mit einer stabilen Rückwand. Schreiben Sie den Vermerk „Bitte nicht knicken,“ oder „Please don't fold,“ gut sichtbar auf die Vorderseite.  
So können Sie sicher gehen, daß Ihre Bewerbungsunterlagen in gutem Zustand ankommen.

Send all the documents in a large enough board-backed envelope. Put the note „Bitte nicht knicken,“ or „Please do not fold,“ on the front. This will ensure your application arrives in good condition.



Lassen Sie sich von den formalen Anforderungen und Nachweisen für Ihren Au Pair - Aufenthalt nicht einschüchtern.

Denken Sie immer daran, mit einem Au Pair - Aufenthalt erhalten Sie die einmalige Chance ihre persönliche und berufliche Entwicklung voranzutreiben.

Don't let the formal requirements concerning certificates and documents intimidate you.

Always remember that an Au Pair stay gives you a perfect chance to prove your personal and professional development.



# Personal Touch



## Information 3

### Wie geht's weiter ? What happens next ?

Entspricht die Bewerbung Ihrer Eignung als Au Pair, werden Sie von perfect4family/personal touch schriftlich informiert und erhalten eine Vermittlungsvereinbarung.

Zusätzlich erhalten Sie Details zum weiteren Ablauf, Informationen zur Visa - Beantragung (bei Nicht-EU-Angehörigen) und eine Checkliste „Telefonat mit der Gastfamilie,“.

Ihre Bewerbungsunterlagen werden von uns in Kopie an eine Partner-Agentur gesandt. Diese sucht nach einer passenden Familie für Sie. Ist die Gastfamilie interessiert, ruft sie die Bewerberin an. In der Regel wird dieses Telefonat zeitlich vorher mit Ihnen abgestimmt. Darum ist es wichtig, dass Sie in dieser Zeit täglich erreichbar sind unter den von Ihnen angegebenen Telefonnummern oder per Email.

Sie erhalten von uns Hinweise zum Telefonat und Informationen über die interessierte Familie.

Sie können dazu Ihre Meinung äußern und auch selbst bestimmen, ob und wann die Familie Sie anrufen kann.

Sind sich die Familie und das Au Pair einig, erhalten Sie von der Partner-Agentur weitere detaillierte Angaben zu der Gastfamilie (mit Fotos von Haus und Familie). Wir helfen Ihnen sich startbereit zu machen.

Sollte Ihnen die Familie nicht zusagen geben Sie uns bitte umgehend Bescheid. Sie erhalten dann einen neuen Vorschlag.

Each qualified applicant will receive a response from use. You also will receive further information about the visa application and a checklist „telephone interview with the host family,“.

We will send a copy of your application form to the partner-agency. They select a suitable host family for you.

Some families will phone you to help them in their choice, so be prepared for this. We will give you helpful advice about your telephone interview.

If both sides (the family and the Au Pair) agree about the Au Pair stay, you will get further information about the family ( including photographs of house & family). We will prepare you for you start.

